

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1994/2000,**annettu 18 päivänä syyskuuta 2000,****lopullisen tasoitustullin käyttöönotosta ja Taiwanista peräisin olevan lämpömuovautuvan styreenibutadieenistyreeneikumin tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tasoitustullin lopullisesta kantamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 6 päivänä loka-kuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2026/97⁽¹⁾ ja erityisesti sen 14 ja 15 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka komissio on tehnyt kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

A VÄLIAIKAISET TOIMENPITEET

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 1092/2000⁽²⁾, jäljempänä 'väliaikaista tullia koskeva asetus', otettiin käyttöön väliaikaiset tasoitustullit Taiwanista peräisin olevan CN-koodeihin ex 4002 19 00 ja ex 4002 99 kuuluvan lämpömuovautuvan styreenibutadieenistyreeneikumin tuonnissa yhteisöön.
- (2) Rinnakkaisen polkumyynnitutkimuksen tuloksena komission asetuksella (EY) N:o 1091/2000⁽³⁾ otettiin käyttöön väliaikaiset polkumyynnitullit Taiwanista peräisin olevan lämpömuovautuvan styreenibutadieenistyreeneikumin tuonnissa yhteisöön.

B MENETTELYN JATKO

- (3) Sen jälkeen, kun oli ilmoitettu niistä olennaisista tosiasiasta ja huomioista, joiden perusteella oli päätetty ottaa käyttöön väliaikaiset toimenpiteet, useat asianomaiset osapuolet esittivät kirjallisia huomautuksia. Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2026/97, jäljempänä 'perusasetus', 11 artiklan 5 kohdan säännösten mukaisesti asianomaiset osapuolet saivat pyynnöstä mahdollisuuden tulla komission kuulemiksi.
- (4) Komissio jatkoi lopullisia päätelmiään varten tarpeellisia pitämiensä tietojen hankkimista ja tarkastamista.
- (5) Kaikille osapuolille ilmoitettiin niistä olennaisista seikoista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin suositella lopullisten tasoitustullien käyttöönottoa Taiwanista peräisin olevan styreenibutadieenistyreeneikumin tuonnissa ja kyseisen tuonnin väliaikaisten tullien vakuutena olevien määrien lopullista kantamista.

Lisäksi osapuolille asetettiin määräaika, jonka kuluessa ne voivat esittää huomautuksia tämän ilmoituksen johdosta.

- (6) Asianomaisten osapuolien suullisesti ja kirjallisesti esittämiä huomautuksia tarkasteltiin ja otettiin aiheellisissa tapauksissa lopullisten päätelmien tekemistä varten huomioon.

- (7) Alustavien päätelmien tarkastelun jälkeen päätetään niitä koskevien myöhemmin kerättyjen tietojen perusteella, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen tärkeimmät päätelmät olisi vahvistettava.

C TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

- (8) Tarkasteltavana oleva tuote on lämpömuovautuva styreenibutadieenistyreeneikumi, joka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 4002 19 00 ja ex 4002 99.

- (9) Eräs yhteisön tuoja väitti, että Taiwanista tuotava styreenibutadieenistyreeneikumi on joustavuudeltaan ja kestävyydeltään erilainen kuin yhteisössä tuotettu styreenibutadieenistyreeneikumi. Komission tutkimuksessa kuitenkin ilmeni, että taiwanilaiset tuottajat tuottavat eri styreenibutadieenistyreeneikumityyppejä, joilla on täsmälleen sama koostumus kuin yhteisössä tuotetuilla vastaavilla tyypeillä. Tutkimuksessa kävi myös ilmi, että vaikka Taiwanista tuodun styreenibutadieenistyreeneikumin laatu oli ehkä huonompi yhden yrityksen osalta vuosina 1995 ja 1996, kun kyseinen yritys aloitti styreenibutadieenistyreeneikumin tuotantonsa, sen laatu saavutti nopeasti yhteisössä tuotetun styreenibutadieenistyreeneikumin laatu-tason. Lopuksi tutkimuksesta ilmeni, että yhteisön käyttäjät eivät tee eroa Taiwanin ja yhteisön styreenibutadieenistyreeneikumin laadun suhteen. Komissio päätteli, että Taiwanista tuotu styreenibutadieenistyreeneikumi ja yhteisöstä peräisin oleva styreenibutadieenistyreeneikumi ovat ominaisuuksiltaan ja laadultaan samanlaiset.

- (10) Toinen yhteisön tuoja väitti, että kuivaa ja öljyllä jatkettua styreenibutadieenistyreeneikumiä olisi pidettävä kahtena eri tuotteena, koska niitä käytetään eri tuotannonaloilla. Styreenibutadieenistyreeneikumin eri tuottajat ja käyttäjät vahvistivat kuitenkin komissiolle, että monet yhteisön käyttäjät, erityisesti jalkineiteollisuus, eivät tee eroa kuivan ja öljyllä jatkettua styreenibutadieenistyreeneikumin välillä. Sen vuoksi päätellään, että kuivan ja öljyllä jatkettua styreenibutadieenistyreeneikumin markkinoiden välillä ei voi tehdä eroa.

- (11) Sama yritys väitti myös, että kuiva ja öljyllä jatkettu styreenibutadieenistyreeneikumi ovat lähellä muita tuotetyyppejä, kuten styreeni-isopreenistyreeneikumiä, joita yhteisön styreenibutadieenistyreeneikumin tuottajat myös tuottavat. Yritys väitti, että ei ole olemassa mitään perusteita erottaa styreenibutadieenistyreeneikumiä näistä

⁽¹⁾ EYVL L 288, 21.10.1997, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 124, 25.5.2000, s. 26.

⁽³⁾ EYVL L 124, 25.5.2000, s. 12.

muista tuotteista. Tutkimuksesta kuitenkin ilmeni, että kuivalla ja öljyllä jatkettulla styreenibutadieenistyreenikumilla on täsmälleen sama butadieenin ja styreenin fyysinen koostumus, ja ainoana erona on öljyn lisääminen tuotantoprosessin lopussa. Kyseinen fyysinen koostumus erottaa styreenibutadieenistyreenikumista selvästi muista tuotteista, kuten styreeni-isopreenistyreenikumista. Sen vuoksi päätellään, että kuivaa ja öljyllä jatkettua styreenibutadieenistyreenikumia pidetään tässä tutkimuksessa yhtenä ja samana tuotteena perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

- (12) Koska muita väitteitä ei esitetty, vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 15—18 kappaleessa esitetyt päätelmät.

D TUET

- (13) Väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa esitetyt päätelmät vieniä harjoittavien tuottajien saamista tasotustullin käyttöönoton mahdollistavista tuista vahvistetaan lopullisesti, jollei erityisesti muuta todeta tässä asetuksessa.

I YLEISTÄ

1 Vallitsevan markkinakoron laskeminen

- (14) Tässä tutkimuksessa oli alustavasti päätetty soveltaa 9 prosentin yleistä korkoa. Tämä korko määritettiin tutkimuksen aikana saatujen, tähän tarkoitukseen sopivina pidettyjen tietojen perusteella. Taiwanin viranomaiset kyseenalaistivat kyseisen koron luotettavuuden.
- (15) Tämän väitteen vuoksi komissio on laskenut uudelleen yleisesti sovellettavan koron. Asianmukainen viitekorko on 7,99 prosenttia, ja se on saatu määrittämällä kahdeksan suuren taiwanilaisen pankin tutkimusajanjakson aikana veloittamien markkinakorkojen keskiarvo. Nämä korot ovat julkisesti saatavilla ja ne ovat osa Kiinan tasavallan keskuspankin taloustutkimusosaston kuukausittain julkaisemia rahoitusalan tilastoja.

2 Koron soveltaminen tuen määrää laskettaessa

- (16) Taiwanin viranomaiset väittivät, että menetelmää, jossa korko lisätään tuen nimellisarvoon, ei voida soveltaa väitetyihin verohyvitysten tukimääriin, koska yritysten hakemia verohyvityksiä käytetään ainoastaan vuotuisessa veroilmoituksessa, joka on laadittava seuraavan vuoden 31. päivään maaliskuuta mennessä. Tästä syystä Taiwanin viranomaiset väittivät, että yrityksille ei koidu etua kyseiseen ajankohtaan saakka.
- (17) Vastauksena tähän väitteeseen katsotaan, että koska etu koostuu vuosittain maksettavasta välittömän veron alennuksesta, itse etukin saadaan vuosittain. Tästä syystä kyseiseen etuun olisi myös liityttävä korkotekijä, jossa

huomioidaan se, ettei ole tarvetta lainata kyseisen verosäästön suuruisia määriä avoimilta markkinoilta.

II YKSILÖLLISET JÄRJESTELMÄT

1 Halpakorkoiset luotot: automatisointia ja saastumisen ehkäisemistä edistävät kannustimet

- (18) Näitä järjestelmiä kuvattiin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 32—41 kappaleessa. Ne perustuvat tuotannonalojen parantamisesta annetun lain 21 artiklan 1 kohtaan.
- (19) Taiwanin viranomaiset väittivät, että kyseiset luotot ovat yleisesti lähes kaikkien taiwanilaisten yritysten saatavilla, mistä syystä ne eivät ole erityisiä eikä näin ollen myöskään tasotustullien käyttöönoton mahdollistavia. Väitetään, että kelpoisuus saada luottoja ei rajoitu tiettyihin yrityksiin ja että ohjelman kelpoisuusperusteet ovat puolueettomat.
- (20) Näiden väitteiden osalta todettiin, että Taiwanin viranomaiset rajoittavat edut koskemaan "tuotannonalojen terveen kehityksen tukemiseksi tarkoitettun teollisuuspolitiikan mukaisia investointeja tärkeisiin yrityksiin tai hankkeisiin, jotka liittyvät tuotannonalojen tai niiden rakenteiden parantamiseen" (tuotannonalojen parantamisesta annetun lain 21 artikla). Kyseisen artiklan säännöksiä ei voida pitää objektiivisina, koska edellytykset eivät ole puolueettomia, luonteeltaan taloudellisia ja horisontaalisia sovellettaessa, koska jo etukäteen tiedetään, että tietyt yritykset hyötyvät muita yrityksiä todennäköisemmin näistä luotoista pelkästään liiketoimintalansan perusteella. Näin ollen järjestelmästä saatavilla eduilla on väistämättä suurempi merkitys tietyille aloille kuin eräille muille aloille. Tämän vuoksi edellä esitetty väite hylätään.
- (21) Yhteenvetona todettakoon, että tätä järjestelmää pidetään erityisenä, koska se rajoittuu tiettyihin yrityksiin perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettulla tavalla. Sen vuoksi vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 37 kappaleessa esitetyt alustavat päätelmät.

Tuen määrän laskeminen

- (22) Vientiä harjoittavien tuottajien saamat edut on laskettu väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 38—40 kappaleessa esitetyllä tavalla.
- (23) Kahden yrityksen saamat edut olivat väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa 0,07 prosenttia. Etu on nyt supistunut 0,06 prosenttiin Chi Mei Corporation -yrityksen osalta, koska sovellettava korko on muuttunut.

2 Vapautus tuontitulleista: uusien ja saastumista ehkäisevien laitteiden hankinta

- (24) Tämän väitetyn tasoitustullien käyttöönoton mahdollistavan järjestelmän oikeusperustat ovat Kiinan tasavallan tuonti- ja vientihyödykkeiden tuontitulli- ja luokittelutariffin, jäljempänä 'tullitariffi', 84 ryhmän 3 ja 9 lisähuomautus, 85 ryhmän 4 ja 5 lisähuomautus sekä 90 ryhmän 1 ja 2 lisähuomautus.
- (25) Taiwanin viranomaiset väittivät, että tämä tulliohjelma ei vastaa yhtäkään perusasetuksen 2 artiklassa säädettyjä tuen määritelmiä, erityisesti koska kyse ei ole varojen suorasta siirrosta, tavaroita tai palveluja ei tarjota eikä kyse ole hinta- tai tulotuesta. Tämä väite on hylättävä, koska kyseiseen järjestelmään liittyy perusasetuksen 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitettu Taiwanin viranomaisten antama taloudellinen tuki, koska se luopuu sille tuontitullien muodossa kuuluvasta tulosta, mistä aiheutuu etua.
- (26) Taiwanin viranomaiset myös väittivät, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 44—54 kappaleessa esitettyä kyseistä järjestelmää kohdellaan säännöllisenä osana kansallista tullitariffia, ja vaikka tullijärjestelmä olisikin tuki, se ei ole perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu tasoitustullien käyttöönoton mahdollistava tuki.
- (27) Erityisesti väitettiin, että kaikilla taiwanilaisilla yrityksillä, jotka haluavat hankkia laitteita, joita ei tuoteta kotimarkkinoilla, on mahdollisuus käyttää tätä tuontitulleista vapauttamista koskevaa järjestelmää, mistä syystä sitä ei voida pitää erityisenä, koska yrityksille, jotka haluavat hyötyä kyseisestä vapautuksesta, ei ole asetettu rajoituksia, ja koska järjestelmää hallinnoidaan objektiivisin ja puolueettomin perustein.
- (28) Tullitariffin lisähuomautusten säännöksiä ei pidetä luonteeltaan taloudellisina ja horisontaalisina perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan b alakohtaa sovellettaessa, koska ainoastaan tietyt yritykset voivat käyttää kyseistä järjestelmää. Voidakseen hyötyä tästä järjestelmästä yritysten täytyy olla rekisteröityjä ja vaatimukset täyttäneitä valmistajia tai teknisten palvelujen aloja, jotka käyttävät kyseistä järjestelmää tuodakseen tullitariffin tiettyjen ryhmien nimikkeisiin kuuluvia koneita, kojeita ja laitteita ilman saastumisen, vesien pilaantumisen, melun tai värinän torjumiseksi taikka ympäristön tutkimista ja testausta tai jätteiden käsittelyä, tutkimus- ja kokeilutoimintaa tai arviointitoimintaa varten.
- (29) Edellä mainitut väitteet hylätään, ja väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 52 kappaleessa tarkoitettua alustavaa päätelmää vahvistetaan.

Tuen määrän laskeminen

- (30) Vientiä harjoittavien tuottajien saamat edut on laskettu väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 53 kappaleessa esitetyllä tavalla.
- (31) Kahden vientiä harjoittavan yrityksen saamat edut olivat 0,05 prosenttia ja 0,04 prosenttia.

3 Vapautus tuontitulleista: raaka-aineiden tuonti

- (32) Tämän väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 55—60 kappaleessa esitetyn tukijärjestelmän, jonka väitetään mahdollistavan tasoitustullien käyttöönoton, oikeusperustana on tullitariffin 29 ryhmän 6 lisähuomautus.
- (33) Taiwanin viranomaiset väittivät, että tämä ohjelma ei vastaa yhtäkään perusasetuksen 2 artiklassa säädettyjä tuen määritelmiä, erityisesti koska kyse ei ole varojen suorasta siirrosta, tavaroita tai palveluja ei tarjota eikä kyse ole hinta- tai tulotuesta. Tämä väite on hylättävä, koska kyseiseen järjestelmään liittyy perusasetuksen 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitettu Taiwanin viranomaisten antama taloudellinen tuki, koska se luopuu sille tuontitullien muodossa kuuluvasta tulosta, mistä aiheutuu etua.
- (34) Taiwanin viranomaiset väittivät, että kyseistä järjestelmää kohdellaan säännöllisenä osana kansallista tullitariffia, ja vaikka tullijärjestelmä olisikin tuki, se ei ole perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu tasoitustullien käyttöönoton mahdollistava tuki.
- (35) Väitettiin, että kyseiset vapautukset tuontitulleista, jotka koskevat sellaisten raaka-aineiden tuontia, joita ei tuoteta tai joita ei ole riittävästi saatavilla paikallisilla markkinoilla, eivät ole tosiasiaa rajoitettu tietyille yrityksille, koska vapautusten myöntämisperusteet ovat objektiiviset ja puolueettomat.
- (36) Tämä järjestelmä on selvästi rajoitettu tiettyihin valmistajiin, joihin sovelletaan tehtaiden hallintosääntöjä ja jotka voivat tuoda järjestelmässä erityisesti lueteltuja raaka-aineita — tässä tapauksessa kemikaaleja, joita käytetään yksinomaan muovien, tekokuitujen, kumin ja petrokemian välituotteiden valmistukseen kemiallisen reaktion avulla, ja lisäksi edellyttäen, että kyseisiä kemikaaleja ei vielä tuoteta tai niitä ei ole riittävästi tarjolla Taiwanissa. Tämän perusteella komissio toteaa, että tämä järjestelmä on selvästi rajoitettu tiettyihin yrityksiin, jotka täyttävät tullitariffin erityisen lisähuomautuksen säännösten edellytykset. Kyseisiä edellytyksiä ei pidetä puolueettomina tai luonteeltaan taloudellisina ja horisontaalisesti sovellettavina.
- (37) Eräs viejä huomautti, että näyttäisi siltä, että kaikki laskelmat on tehty yritystasolla lukuun ottamatta raaka-aineiden vapautusta tuontitulleista. Tästä syystä yritys väitti, että tuen taso olisi myös määritettävä yritystasolla.

(38) Vastauksena tähän väitteeseen todettakoon, että pitäisi olla selvää, että jos tuesta saatava etu rajoitetaan tiettyyn tuotteeseen, tuen määrän jakoperustan olisi vastattava yksinomaan kyseisen tuotteen myyntiä (tai vientiä). Muussa tapauksessa jakoperusteena olisi käytettävä vastaanottajan kokonaisuuyntiä (tai -vientiä).

(39) Komissio on vapautusta raaka-aineiden tuontitulleista laskiessaan noudattanut tätä lähestymistapaa, kuten yritykset paikkansa pitävästi totesivatkin. Tässä erityisessä tapauksessa saadut edut yksilöitiin ainoastaan tarkasteltavana olevan tuotteen osalta, ja vastaavaa myynnin jakoperustetta käytettiin. Kaikkien muiden esitettyjen järjestelmien osalta todettiin, että edut eivät rajoittuneet tiettyyn tuotteeseen, mistä syystä kokonaisuuyntiä käytettiin jakoperusteena.

(40) Sen vuoksi vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 60 kappaleessa esitetyt alustavat päätelmät.

Tuen määrän laskeminen

(41) Vientiä harjoittavien tuottajien saamat edut on laskettu väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 62 kappaleessa esitetyllä tavalla.

(42) Kahden vientiä harjoittavan yrityksen saamat edut olivat 0,61 prosenttia ja 0,97 prosenttia.

4 Verohyvitykset ja -vapautukset

(43) Koska näitä järjestelmiä koskevia huomautuksia ei tehty, vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 22—31 kappaleessa esitetyt päätelmät.

5 Tasoitustullin käyttöönnoton mahdollistavien tukien määrä

(44) Yhteistyössä toimineille yrityksille vahvistettiin seuraavat kotimarkkinoiden tukien prosenttimäärät:

	Chi Mei Corporation	Lee Chang Yung Chemical Industry Corporation
Verohyvitykset ja -vapautukset	0,42 %	0,32 %
Halpakorkoiset lainat	0,06 %	0,07 %
Vapautus tuontitulleista	1,02 %	0,65 %
Tuen kokonaismäärä	1,50 %	1,04 %

E VAHINKO

1 Yhteisön tuotannonalan määritelmä

(45) Koska yhteisön tuotannonalan määritelmää koskevia huomautuksia ei esitetty, vahvistetaan väliaikaista tullia

koskevan asetuksen johdanto-osan 67 kappaleessa esitetyt päätelmät.

2 Yhteisön kulutus

(46) Koska yhteisön kulutusta koskevia huomautuksia ei tehty, vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 68 kappaleessa esitettyä sitä koskeva arvio.

3 Styreenibutadieenistyreenukumin tuonti Taiwanista yhteisöön

a) Tuonnin määrä, markkinaosuus ja keskimääräinen tuontihinta

(47) Koska Taiwanista peräisin olevan tuonnin määrää yhteisöön, markkinaosuutta ja keskimääräistä tuontihintaa koskevia huomautuksia ei esitetty, vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 69—72 kappaleessa esitetyt arviot.

b) Hinnan alittavuus

(48) Hinnan alittavuus määritettiin alustavasti vertaamalla vientihintaa (cif-hinta yhteisön rajalla tullattuna) ja yhteisön tuotannonalan veloittamia hintoja (vapaasti tehtaalla). Samanlaisten tuotetyyppien myyntihintoina pidettiin riippumattomille asiakkaille tapahtuneen myynnin hintoja alennusten ja hyvitysten vähentämisen jälkeen.

(49) Kuten johdanto-osan 9 kappaleessa mainitaan, eri tuotetyyppien vertailukelpoisuutta koskevia huomautuksia esitettiin, mistä huolimatta todettiin, että Taiwanista tuodulla ja yhteisössä tuotetulla styreenibutadieenistyreenukumilla on samat ominaisuudet.

(50) Kyseiset huomautukset eivät vaikuttaneet väliaikaista tullia koskevan asetuksen päätelmiin, joiden johdosta keskimääräinen hinnan alittavuuden marginaali ilmaistuna prosentteina yhteisön tuotannonalan keskimääräisestä myyntihinnoista oli 12,3 prosenttia.

4 Yhteisön tuotannonalan taloudellinen tilanne

(51) Eräs yhteisön tuoja huomautti, että varastoja ja kannattavuutta ei ollut laskettu vuoden 1995 osalta. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 81 ja 82 kappaleessa mainitaan, täsmällisiä varastoja ja kannattavuutta koskevia tietoja ei ollut saatavilla, koska yhdessä yrityksessä kirjanpitoimenettelyjä oli muutettu ja toisessa yrityksessä oli toteutettu rakenteellisia muutoksia. Joka tapauksessa tutkimuksesta kävi ilmi, että kannattavuus oli parempi vuonna 1995 kuin vuonna 1996. Tämä vahvistaa vahingon määrittämistä.

(52) Koska yhteisön tuotannonalan tuotantoa, kapasiteettia, myyntimäärää, myyntihintaa, markkinaosuutta, varastoja, kannattavuutta, investointeja ja työllisyyttä koskevista luvuista ei esitetty muita huomautuksia, vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 76—84 kappaleessa esitetyt päätelmät.

- (53) Edellä esitetyn perusteella pääteltiin, että yhteisön tuotannonalalle aiheutuu merkittävää vahinkoa, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 90 kappaleessa esitetään.

F SYY-YHTEYS

1 Tuetun tuonnin vaikutukset

- (54) Taiwanin viranomaiset ja eräs yhteisön tuoja väittivät, että yhteisön tuotannonalan suuren markkinaosuuden (89 prosenttia tutkimusjaksona) vuoksi Taiwanista tuleva tuonti ei voinut aiheuttaa vahinkoa yhteisön tuotannonalalle, sillä sen markkinaosuus oli paljon pienempi (6,1 prosenttia). Tässä tapauksessa päätettiin, että Taiwanista peräisin oleva tuonti, joka aiheutti vahvoja hintapaineita kilpailevilla ja avoimilla markkinoilla (hinnan alitavuus oli 12,3 prosenttia tutkimusjaksona), aiheutti huomattavia paineita yhteisön tuotannonalalle. Markkinaosuutensa säilyttämiseksi yhteisön tuotannonalan oli myös alennettava hintojaan (47 prosentin hintojen aleneminen vuodesta 1995 tutkimusjaksoon). Tämän seurauksena yhteisön tuotannonala kärsi suuria menetyksiä (kannattavuus väheni + 14,9 prosentista - 9,8 prosenttiin vuodesta 1996 tutkimusjaksoon). Lisäksi katsottiin, että yhteisön koko tuotannonalan suuri markkinaosuus ei suojannut sitä Taiwanin tuen avulla tapahtuvalta epäterveeltä kilpailulta ja että Taiwanista tulevasta tuonnista johtuvat hintapaineet ovat kyseiselle tuotannonalalle aiheutuneen vahingon tärkein syy.

2 Muut tekijät

- (55) Taiwanin viranomaiset väittivät, että yhteisön tuottajien lisääntyneet investoinnit ovat johtaneet suurempaan kilpailuun kyseisten tuottajien keskuudessa, mistä on aiheutunut vahinkoa. Tutkimuksessa kuitenkin paljastui, että kuten väliaikaista polkumyyntiä koskevan asetuksen johdanto-osan 83 kappaleessa todetaan, investoinnit ovat vaihdelleet vuodesta 1995, eivätkä ne osoita Taiwanin viranomaisten väittämää noususuuntausta. Investoinnit pysyivät melko vähäisinä eli koneita ajamukaistettiin normaalisti. Tärkeimmät investoinnit tuottajat tekivät ennen vuotta 1995, jolloin ne perustivat tuotantolaitoksiaan.
- (56) Taiwanin viranomaiset väittivät myös, että yhteisön tuotannonalalle aiheutunut vahinko voisi johtua raaka-aineiden hintojen noususta. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 108 kappaleessa todetaan, raaka-aineiden hinnat ovat vaihdelleet vuodesta 1995, eivätkä ne osoita mitään erityistä kehityssuuntausta. On todennäköisempää, että niiden vaihtelu on kausittaista, ja sen vuoksi niillä ei voida perustella styreenibutadieenistyreenikumien hintojen jatkuvaa laskua vuodesta 1995.
- (57) Eräs yhteisön tuoja väitti, että yhteisön tuotannonalalle aiheutunut vahinko voisi johtua tuotantokustannusten sekä myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten lisääntymisestä. Tutkimuksessa ilmeni kuitenkin, että kyseisten kustannusten pysyessä suurin piirtein samoina vuosina

1995—1999 yhteisön tuottajien myynnin arvo aleni jyrkästi (39 prosenttia) hintojen laskun vuoksi.

3 Päätelmät

- (58) Koska yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon syytä koskevia muita huomautuksia ei esitetty, vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 110 ja 111 kappaleessa esitetyt päätelmät, että Taiwanista peräisin oleva styreenibutadieenistyreenikumien tuonti on aiheuttanut vahinkoa yhteisön tuotannonalalle.

G YHTEISÖN ETU

1 Yhteisön tuotannonalan etu

- (59) Koska yhteisön tuotannonalan etua koskevia huomautuksia ei esitetty, vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 113—117 kappaleessa esitetyt päätelmät.

2 Vaikutus käyttäjiin

- (60) Väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoa koskevan asetuksen antamisen jälkeen kaksi yhteisön tuojaa ilmaisi huolensa tasoitustoimenpiteiden vaikutuksista niiden asiakkaisiin. Olisi huomattava, että yksi kyseisistä yrityksistä harjoitti tuontia taiwanilaiselta yhteistyöhön osallistumattomalta tuottajalta, ja kyseiseen tuojaan sovellettiin 28,2 prosentin suuruista väliaikaista kumuloitua tukien vastaista tullia ja polkumyöntitullia. Jos lopulliset toimenpiteet otetaan käyttöön, kaikilla tuojilla on mahdollisuus ostaa styreenibutadieenistyreenikumia yhteisön tuottajilta, yhdeltä yhteistyössä toimineista tuottajista Taiwanissa tai jostain muusta lähteestä, johon ei sovelleta toimenpiteitä.
- (61) Tämän johdosta arvioidaan lopullisten toimenpiteiden aiheuttama keskimääräinen hinnankorotus 1,1 prosentiksi. Tutkimuksen aikana vahvistettiin, että kyseisellä hinnankorotuksella olisi todennäköisesti vähäinen vaikutus käyttäjiin. Tullien vaikutusta tutkittiin useisiin tyyppilisiin käyttäjiin, joiden tuotantokustannuksista styreenibutadieenistyreenikumien osuus oli 40 prosenttia. Todettiin, että toimenpiteiden käyttöönotto heikentäisi kannattavuutta keskimäärin 0,3 prosentilla niiden styreenibutadieenistyreenikumiin liittyvän liiketoiminnan osalta.
- (62) Lisäksi useimpien yhteisön käyttäjien ostaessa pääosan styreenibutadieenistyreenikumistaan yhteisön tuottajilta, hinnankorotukset eivät tuntuisi suurimmassa osassa hankintoja.
- (63) Koska yhteisön tuojat eivät esittäneet lisänäyttöä ja koska yhteisön käyttäjät eivät esittäneet huomautuksia, vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 123 kappaleessa esitetyt päätelmät.

3 Päätelmät

- (64) Yhteisön edun määrittämisestä esitettyjen uusien väitteiden ei katsota kumoavan päätelmää siitä, että ei ole olemassa pakottavia syitä olla ottamatta käyttöön tasoitustoimenpiteitä. Tämän vuoksi alustavat päätelmät vahvistetaan.

H LOPULLISET TOIMET

- (65) Tukia, vahinkoa, syy-yhteyttä ja yhteisön etua koskevien päätelmien perusteella katsotaan, että olisi otettava käyttöön lopulliset tasoitustoimenpiteet, jotta tuettu tuonti Taiwanista ei aiheuttaisi enempää vahinkoa yhteisön tuotannonalalle.

1 Vahingon korjaava taso

- (66) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 127 kappaleessa selitetään, vahinkoa aiheuttamaton hinta määritettiin lisäämällä yhteisön tuotannonalan myyntihintaan sen keskimääräinen tosiasiallinen tappio ja lisäämällä siihen 8 prosentin voittomarginaali, joka kattaisi yhteisön tuotannonalan tuotantokustannukset ja mahdollistaisi kohtuullisen voiton, joka saataisiin, mikäli tuettua tuontia ei asianomaisesta maasta esiintyisi.

2 Tullien laji ja taso

- (67) Perusasetuksen 24 artiklan 1 kohdan mukaisesti mihinkään tuotteeseen ei saa samanaikaisesti soveltaa sekä polkumyyni- että tasoitustulleja polkumyynnistä tai vientituesta johtuneen saman tilanteen korjaamiseksi. Tässä menettelyssä tarkoitetut tukijärjestelmät eivät olleet perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja vientitukia. Sellaisenaan tuet vaikuttavat vientiä harjoittavien tuottajien sekä vientihintoihin että niiden kotimarkkinahintoihin eivätkä näin ollen vaikuta polkumyynnimarginaaleihin.

- (68) Perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdan mukaan tasoitustullin on vastattava tukimarginaalia, jollei vahinkomarginaali ole tätä alempi.

- (69) Tämä merkitsi taiwanilaisten yhteistyössä toimineiden tuottajien osalta seuraavia tasoitustulleja:

— Chi Mei Corporation	1,5 %
— Lee Chang Yung Chemical Industry Corporation	1,0 %

- (70) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 129 kappaleessa selitetään, yhteistyössä toimineiden kahden vientiä harjoittavan yrityksen osuus oli vähemmän kuin 30 prosenttia yhteisön tutkimusjakson aikana tuodusta Taiwanista peräisin olevasta styreenibutadieenistyreenumista.

- (71) Tutkimuksesta ilmeni, että yhteistyöstä kieltäytyneiden viejien käytettävissä on tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavia tukia. Katsotaan, että yhteistyöstä kieltäytyminen johtuu siitä, että kyseiset tuottajat ovat käyttäneet tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavia tukia ja että niistä saatu hyöty ylittää vähimmäistason. Perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti, valituksessa annettujen tietojen ja tutkimuksen päätelmien perusteella sekä yhteistyöstä kieltäytyminen palkitseminen välttämiseksi pidetään aiheellisena asettaa jännöstullin tasoksi 8,2 prosenttia.

I VÄLIAIKAISEN TULLIN KANTAMINEN

- (72) Ottaen huomioon vientiä harjoittavien tuottajien osalta todettujen tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavien tukien määrä ja yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon vakavuus, pidetään tarpeellisena, että asetuksen (EY) N:o 1092/2000 mukaisesti väliaikaisen tasoitustullin vakuutena olevat määrät kannetaan lopullisesti lopullisen tullin määräisinä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen tasoitustulli Taiwanista peräisin olevan ja CN-koodeihin ex 4002 19 00 ja ex 4002 99 (Taric-koodit: 4002 19 00 10, 4002 99 10 10 ja 4002 99 90 91) kuuluvan styreenibutadieenistyreenumin tuonnissa.

2. Seuraavien yritysten tuottamien tuotteiden vapaasti yhteisön rajalla -nettohintaan sovelletaan lopullisia tasoitustulleja seuraavasti:

Yritys	Tulli	Taric-lisäkoodi
Chi Mei Corporation, Tainan, Taiwan	1,5 %	A127
Lee Chang Yung Chemical Industry Corporation, Taipei, Taiwan	1,0 %	A128
Kaikki muut taiwanilaiset yritykset	8,2 %	A999

3. Jollei toisin säädetä, sovelletaan voimassa olevia tulleja koskevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Kannetaan Taiwanista peräisin olevassa tuonnissa asetuksella (EY) N:o 1092/2000 käyttöön otettujen väliaikaisten tasoitustullien vakuutena olevat määrät lopullisten tullien tasoisina. Vapautetaan lopullisen tasoitustullin ylittävät vakuutena olevat määrät.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä syyskuuta 2000.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

H. VÉDRINE
